

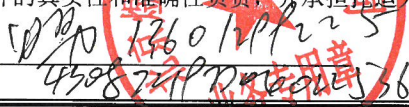
580 | BJS | 1817 9475

580 1817 9475

Shipper's Name and Address SHIJIAZHUANG LVFENG CHEMICAL CO., LTD. 88 NANYUAN ROAD SHENZE, SHIJIAZHUANG, HEBEI, CHINA PHONE NUMBER: +86-311-83520673 FAX NO.: +86-311-83526063		Shipper's Account Number		AirWay Bill (Not negotiable) Issued by	
Consignee's Name and Address TO THE ORDER OF BANK LEUMI USA, 579 FIFTH AVENUE, LETTER OF CREDIT DEPT. NEW YORK, NEW YORK 10017 TEL. 917-542-2343 TOLL FREE 800-892-5430 FAX 917-542-2254		Consignee's Account Number		Copies 1, 2 and 3 of this Air Waybill are originals and have the same validity It is agreed that the goods described herein are accepted in apparent good order and condition (except as noted) for carriage SUBJECT TO THE CONDITIONS OF CONTRACT ON THE REVERSE HEREOF. THE SHIPPER'S ATTENTION IS DRAWN TO THE NOTICE CONCERNING CARRIER'S LIMITATION OF LIABILITY. Shipper may increase such limitation of liability by declaring a higher value for carriage and paying a supplemental charge if required.	
Issuing Carrier's Agent Name and City BEIJING TENGCHANG INTERNATIONAL TRANSPORTATION SERVICE CO.,LTD.		Mawb #		Accounting information FREIGHT PREPAID	
Agent's IATA Code		Account No. 08373140101			
Airport of Departure(Addr. of first carrier) and requested Routing BEIJING, CHINA					
To	By first carrier	Routing & Destination	To	By	To
DME		RU	AMS	RU	
Airport of Destination AMSTERDAM		Flight/Date RU222	Flight/Date 20-Feb		Amount of Insurance NIL
Currency CNY		Chgs Code PP	WT/VAT PP	Other PP	Declared Value for Carriage N.V.D.
					Declared Value for Customs NCV
Insurance-If Carrier offers insurance and such insurance is requested in accordance with conditions on reverse hereof.					
Handling information THIS SHIPMENT CONTAINS NO SOLID WOOD PACKING MATERIALS. DANGEROUS GOODS AS PER ATTACHED SHIPPER'S DECLARATION.					
No. of Pieces RCP	Gross Weight	kg lb	Rate Class Commodity	Chargeable Weight	Rate/Charge
15		K			
Nature and Quantity of Goods (incl. Dimensions or Volume) CLOFENTEZINE TECH					
15					
Prepaid		Weight Charge		Collect	
Valuation Charge					
Tax					
Total Other Charges Due Agent					
Total Other Charges Due Carrier					
Total Prepaid		Total Collect			
Currency Conversion Rate		CC Charges in Dest. Currency			
For Carriers Use Only At Destination		Charges at Destination		Total Collect Charges	
Shipper certifies that the particulars on the face hereof are correct and that insofar as any part of the consignment contains dangerous goods such part is properly described by name and is in proper condition for carriage by air according to the applicable Dangerous Goods Regulations BEIJING JESMART LEADING INTERNATIONAL FORWARDING CO LTD BEIJING TENGCHANG INTERNATIONAL TRANSPORTATION SERVICE CO.,LTD. 15-Feb-19 BEIJING WU YIMING 13488880408 Executed on (Date) At (Place) Signature of Issuing Carrier or its Agent					

580 1817 9475

SHIPPER'S DECLARATION FOR DISPATCH 托运人 运输声明

Name&Address of Shipper 托运人姓名及地址 SHIJIAZHUANG LVFENG CHEMICAL CO., LTD. 88 NANYUAN ROAD SHENZE, SHIJIAZHUANG, HEBEI, CHINA PHONE NUMBER: +86-311-83520673 FAX NO.: +86-311-83526063				 北京空港航空地面服务有限公司 Beijing Aviation Ground Services Co., Ltd. AIR WAYBILL NUMBER 货运单号码 580-1817 9475	
Name&Address of Consignee 收货人姓名及地址 TO THE ORDER OF BANK LEUMI USA, 579 FIFTH AVENUE, LETTER OF CREDIT DEPT. NEW YORK, NEW YORK 10017 TEL. +1 917-542-2343 TOLL FREE 800-892-5430 FAX +1 917-542-2254				Type of the Shipments 货物类别申报 • General Cargo 普货 ☐ • Dangerous Goods 危险品 ☒ • VAL 贵重物品 ☐ • AVI 活体动物 ☐ • PER/COL/CHR, Dry Ice 鲜活易腐 ☐ 干冰 ☐ Temperature Range is 具体温度需求 _____℃ ~ _____℃	
Airport of Departure 始发站 PEK					
To 至	First Carrier 第一承运人	To 至	Carrier 承运人		
Airport of Destination 到达站 AMS		Booked Flight / Date 订舱航班号/日期			
No. of Pieces & RCP 件数 15		Actual Gross Weight (Kg) 实际重量 (公斤)		Nature & Quantity of Goods 品名及货物数量 CLOFENTEZINE TECH 四螨嗪	
SOLEMN STATEMENT 郑重声明: 1. The shipper and its agent must have received dangerous goods related training and successful completion of the test. 托运人及托运人代理人已定期接受危险品相关知识培训并合格; 2. Declare the goods in this document are consistent with the actual shipment commodity name, do not contain undeclared dangerous goods. 此航空托运书申报品名与实际交运货物品名完全一致, 不含有未申报的危险品; 3. To ensure the shipper's instructions for dispatch and relevant transportation document truthfulness and accuracy, and take the shipper's security responsibility 对所填航空托运书和所提供的与运输有关文件的真实性和准确性负责, 并承担托运人安全责任。 SIGNATURE OF SHIPPER/SHIPPER'S AGENT  DATE <u>2019.2.18</u> 托运人/托运人代理人签字及盖章 日期					
Following Items Completed by BGS Staff 以下内容由 BGS 收运人员完成					
Items 项目				YES 是	NO 否
The specific shipping name is used or inner contents list is supplied by shipper. 托运人提供了该票货物的具体品名或货物清单				☐	☐
The outer packing or appearances of BUP (BACC only) meet the air transportation requirements. 外包装或集装器货物外观 (仅限 BACC) 符合航空运输条件				☐	☐
The shipment is acceptable. 货物可以接收				☐	☐
The goods needs the Certificate for Safe Transport of Air Cargo, if applicable 如货物需要提供鉴定报告, 请在此勾划				☐	
Remarks 备注 入2-8度 SIGNATURE OF BGS STAFF _____ DATE _____ BGS 员工签字 日期					

危险品运输综合保证函

我公司 石家庄市绿丰化工有限公司 (托运人) 航空运输运单号为 580-1817 9475 目的港 AMS 件数 15 件重量 7200kg 的危险品。 我公司保证所托运货物与申报相符，并符合国际航协 DGR 手册中的相应规定。该货物使用的内、外包装完好，严格遵循 DGR 手册中的相关要求，完全事宜航空危险品的运输标准。

现我公司授权 北京捷睿领航国际货运代理有限公司 齐立霞 同志（代理人）代为办理此票危险品的发运手续，特此说明。

具体包装说明见附页。



包装说明

呈 RU 航空公司/BGS 柜台：

我司出运 **580-1817 9475** 货物,品名：四螨嗪，该货物使用 UN 纸板箱单一包装，内有双层塑料内衬（20KG/箱 x360 箱），将货物每 25 箱合成为 1 个 OVERPACK,净重 500kg,合计 14 件，为#1-#14。将剩余 10 箱合成为 1 个 OVERPACK,净重 200kg,为#15。以上货物共计 15 件。以上包装符合国际航协 DGR 中所规定的包装要求，我司已经如实申报，如因此引出的一切问题由我司承担，特此保证。



SHIPPER'S DECLARATION FOR DANGEROUS GOODS

Shipper SHIJIAZHANG LVFENG CHEMICAL CO., LTD. 88 NANYUAN ROAD SHENZE, SHIJIAZHANG, HEBEI, CHINA PHONE NUMBER: +86-311-83520673 FAX NO.: +86-311-83526063	Air Waybill No. 580-1817 9475 Page 01 Pages Shipper's Reference Number (optional)
--	--

Consignee NBK FORWARDING B.V., MALLEDIJK 3N (WAREHOUSE 2-3), SPIJKENISSE 3208 LA, THE NETHERLANDS ATT: R WANDERS, TEL: 31-181650 486 FAX: 31- 181 617617	 北京空港航空地面服务有限公司 Beijing Aviation Ground Services Co., Ltd.
---	--

Two completed and signed copies of this Declaration must be handed to the operator.

WARNING

Failure to comply in all respects with the applicable Dangerous Goods Regulations may be in breach of the applicable law, subject to legal penalties.

TRANSPORT DETAILS

This shipment is within the limitations prescribed for:
 (delete non-applicable)

Airport of Departure:

PASSENGER ~~XXXXXX~~
 AND CARGO ~~XXXXXX~~
 AIRCRAFT ~~XXXXXX~~

BEIJING

Airport of Destination:

AMSTERDAM

Shipment type: (delete non-applicable)

NON-RADIOACTIVE ~~XXXXXXXXXX~~

NATURE AND QUANTITY OF DANGEROUS GOODS

Dangerous Goods Identification

UN or ID No.	Proper Shipping Name	Class or Division (Subsidiary risk)	Pack- ing Group	Quantity and type of packing	Packing Inst.	Authorization
UN 3077	Environmentally hazardous substance, solid, n.o.s. (CLOFENTEZINE)	9	III	25 Fibreboard boxes x 20kg Overpack used x 14 #1--#14 Total quantity Per overpack 500kg 10 Fibreboard boxes x 20kg Overpack used #15 Total net quantity 200kg	956	

Additional Handling Information

EMERGENCY CONTACT TEL:31-181650 486 ATTN : R WANDERS

I hereby declare that the contents of this consignment are fully and accurately described above by the proper shipping name, and are classified, packaged, marked and labelled/placarded, and are in all respects in proper condition for transport according to applicable international and national governmental regulations. I declare that all of the applicable air transport requirements have been met.

Name/Title of Signatory

LIXIA QI/MANAGER

Place and Date

BEIJING/2019-02-15

Signature

(see warning above)

齐霞



Accredited
Training School



中国认可
检验
INSPECTION
CNAS IB0126

page 1 of 3 Pages

空运货物运输条件识别报告书

Certificate for Safe Transport of Air Cargo



危险品

证书编号: BN1902848200460001

物品名称: 四螨嗪

Name of Goods: CLOFENTEZINE TECH

签发日期: 2019-02-14

委托单位: 杭州新桥国际货运代理有限公司

Applicant:

北京信诺递捷运输咨询有限公司
SINO-Dangerous Goods Transportation Consultant Ltd.

电话: 010-64589142
传真: 010-64580462
地址: 北京市顺义区北京空港物流基地物流园八街九号林吉大厦B505室
邮编: 101300

网 址: www.chinasdg.cn
E-mail: public@chinasdg.cn

信诺递捷

空运货物运输条件识别报告书

page 2 of 3 Pages

委托编号 No.		BN190284820	检查目的 Inspection Purpose	航空运输条件识别
物品名称 Name of Goods	中文 Chinese	四螨嗪		
	英文 English	CLOFENTEZINE TECH		
分子式或结构式 Formula or Structure				
物品信息 Information of Goods				
目的港 Destination	Am S	左栏内容为托运人或其代理人使用本报告时填写。本属于识别范围。运单信息及实际运输货物与报告的一致性由托运人或其代理人承担全部责任。请报告使用人如实填写并签字、盖章。 签字: 盖章: 业务专用章		
运单号 AWB No	580-1817 P475			
件数 Quantity	15			
外观与性状 Appearance & Properties	该货物的样品为粉红色固体，略有气味，不溶于水。该物质为环境有害固体。按照IATA《DGR》的有关规定，该物质属于第9类危险品，UN3077。 The sample of CLOFENTEZINE TECH is a pink solid with a faint odor. It is insoluble in water. The substance is harmful to environment. According to the IATA Dangerous Goods Regulations, CLOFENTEZINE TECH is classified as Class 9, UN3077.			

空运
★
分类
(1)

空运货物运输条件识别报告书

page 3 of 3 Pages

委托编号 No	BN190284820			
识别结论 Conclusions	运输专用名称 PSN	Environmentally hazardous substance, solid, n.o.s.(CLOFENTEZIN E)		
	UN编号 UN No.	UN 3077	包装等级 Packing Group	III
	主要危险性 Class or Div.	9	次要危险性 Sub Risk	//////
	包装说明 Pkg Inst.	客/货机 Passenger and Cargo Aircraft		956
		仅限货机 Cargo Aircraft Only		956
识别依据 Identification Criteria	IATA DGR 60th Ed.(2019)			
运输建议 Transport Suggestion	客机、货机均可运输。 The cargo can be transported by Passenger or Cargo Aircraft.			
储运注意事项 Handling and Storage	//////			
报告单位  检查员 Inspector 贺超字 审核人 Checker 张磊艳 批准人 Approver 杨玉国				

制表人 贺超字

打印人 王婷

检查日期 2019-02-13

生效日期 2019-02-14



中华人民共和国出入境检验检疫

出境危险货物运输包装使用鉴定结果单

正本

编号 319000000043595001

申请人	石家庄市绿丰化工有限公司							
使用人	石家庄市绿丰化工有限公司							
包装容器名称及规格 纤维板箱 360×360×H480mm				包装容器标记及批号				
货物包装类别	III							
包装容器性能 检验结果单号	3180000000406538001							
运输方式	航空运输							
危险货物名称	(中文) 四螨嗪			危险货物类别	9			
	(英文) ***			联合国编号	3077			
危险货物状态	固态			危险货物密度	***			
报检包件数量	**360箱		单件容积	***	单件毛重	**23.6千克		
危险货物灌装日期	2019年 02月 1日				单件净重	**20千克		
检验依据	SN/T 0370.3-2012标准及《空运危险货物安全运输技术规则》							
鉴定结果	鉴定结果 上述危险货物所使用的包装容器,经抽样鉴定,其适用性及使用方法符合SN/T 0370.3-2012标准及《空运危险货物安全运输技术规则》的要求。 *****							
	签字: 袁立 日期: 2019年 02月 15日							
本结果单有效期	截止于 2019年 05月 11日							
分批出境核销栏	日期	出境数量	结余数量	核销人	日期	出境数量	结余数量	核销人

说明: 1. 外贸经营单位必须持本结果单正本向有关运输部门办理危险货物出境托运手续。2. 当合同或信用证要求包装检验证书时,可凭本结果单向出境所在地检验检疫机关申请签发检验证书或根据需要办理分证。





中华人民共和国出入境检验检疫 出入境货物包装性能检验结果单

正本

编号 318000000406538001

申请人	辽阳市万兴包装制品厂（生产企业：辽阳市万兴包装制品厂）							
包装容器 名称及规格	纤维板箱 360X360XH480mm			包装容器 标记及批号	 4G/Y25/S/18 CN/211008 PI:109			
包装容器数量	**360箱		生产日期	自 2018 年 11 月 28 日至 2018 年 11 月 28 日				
拟装货物名称	化工品			状态	固态		比重	1.4
检验 依据	《国际空运危险货物规则》及行业标准				拟装货物类别 (划“×”)	☒ 危险货物 ☐ 一般货物		
					联合国编号	***		
					运输方式	航空运输		
检验 结果	检测项目 结果数据 限量规格 跌落试验 无泄漏 1.2M 堆码试验 无泄漏 220KG 检测方法: SN/T0370.2-2009检验规程 结果评定: 合格 按《国际空运危险货物规则》对样品进行性能测试结果表明, 该包装容器符合II类包装要求。							

	签字:  日期: 2018 年 12 月 03 日							
	包装使用人 石家庄市绿丰化工有限公司							
本单有效期	截止于 2019 年 11 月 27 日							
分批 使用 核销 栏	日期	使用数量	结余数量	核销人	日期	使用数量	结余数量	核销人
	19.1.15	360	0	PL				

说明: 1. 当合同或信用证要求包装检验证书时, 可凭本结果单向出境所在地检验检疫机关申请检验证书。

2. 包装容器使用人向检验检疫机关申请包装使用鉴定时, 须将本结果单交检验检疫机关核实。

[3-2(2018.4.20)*2]

